

An einen  
Haushalt

**Jahrgang  
2023  
9. Stück**

Ausgegeben  
4. Oktober  
2023

# GEMEINDE Nachrichten

Deutsch Schützen – Eisenberg  
Höll – Edlitz - St. Kathrein



familienfreundlichegemeinde

A - 7474  
Deutsch - Schützen  
Untere Hauptstr. 24

Kontakt:

Tel: 03365/2225  
Fax: 2225 - 4

post@deutsch-  
schuetzen-  
eisenberg.bgld.gv.at



## Der Bürgermeister am Wort



**Geschätzte  
GemeindegewissInnen,  
Liebe Jugend!**

Sonnige Spätsommertage läuteten den Herbst ein und bescheren uns in den Wein-Gärten, Wiesen und Wäldern ein prachtvolles Farbenspektakel!

Unsere Gemeinde ist Teil des *Naturparks in der Weindylle*. Dieser idyllische Lebensraum mit all seiner Vielfalt soll auch bereits den Kleinsten nähergebracht werden. Deshalb freut es mich besonders, dass wir in unserer Gemeinde nun nicht nur eine zertifizierte **Naturparkschule** und einen **Naturpark-Kindergarten** haben, sondern am 27. September auch die **Kinderkrippe**, mit ihren derzeit **9 Kindern**, **Naturpark-zertifiziert** wurde. Spielerisch wird ihnen ein grundlegendes Verständnis für die Natur vermittelt. Ich gratuliere herzlich zur Zertifizierung!



Auch sonst tut sich etwas in unserer Gemeinde:

Die Erstellung des digitalen **Kanalkatasters** ist in vollem Gange. Die Oberflächen-Schachtaufnahmen und deren Digitalisierung wurden abgeschlossen. Nach Vergabe des Auftrages durch den Gemeinderat in seiner Sitzung vom 26.09.2023 an die Fa. Kult<sup>2</sup> GmbH, kann noch im Herbst mit den Kanalbefahrungs- und erforderlichen Reinigungsarbeiten begonnen werden. Diese sollen im Frühjahr 2024 abgeschlossen werden.

Nach längerer Suche, wurde nun auch ein Miet-Interessent für das **ehemalige Raika-Gebäude** gefunden und seitens des Gemeinderates wurde in der vergangenen Sitzung die Vermietung an Herrn Eddy Franzen ab Dezember 2023 zur Nutzung als **Tanzstudio** beschlossen. Es sollen neben Einzel-Unterrichtsstunden auch Tanzkurse für Paare und Singles (z.B. Line-Dance) angeboten werden. Ein gutes Training um zukünftig auch bei den zahlreichen Veranstaltungen in der Gemeinde das Tanzbein schwingen zu können.



Eisenberger  
Herbstliches  
Dorffest



Sonntag, 8. Oktober 2023

Frühschoppen

beim Feuerwehrhaus Eisenberg, ab 10:30 Uhr

Volkspartei  
Eisenberg

Mit dem Reinerlös wird eine  
Vorrichtung zum Malbaumaufstellen angeschafft.

Am Sonntag, dem **8. Oktober**,  
findet beim Feuerwehrhaus Eisenberg  
ein herbstliches Dorffest  
mit Frühschoppen statt.



Die Senioren der Gemeinde laden  
am **15. Oktober** wieder recht herzlich  
zum schon traditionellen Oktoberfest  
ins Komm'Zentrum ein.

Mit den besten Wünschen Ihr Bürgermeister

Franz Weder



familienfreundlichegemeinde

# Bürgerinformation

Aufgrund von vermehrten Sichtungen von Ratten in Hausgärten bitten wir um folgende Beachtung:



## Wo leben Ratten?

Wanderratten leben in Rudeln, erkennen ihre Mitglieder am Geruch und vermehren sich sehr schnell. Ratten sind Allesfresser.

Hauptsächlich leben Ratten unter der Erde und in der Nähe von Futterquellen wie Stallungen, Komposthaufen oder Müllplätzen. Aber auch die Kanalisation ist ein idealer Ort zum Leben.

Für sie gibt es dort trockene und warme Nistmöglichkeiten und kaum natürliche Feinde. Sie ernähren sich aber nicht von den Fäkalien im Abwasser, sondern gehen entweder außerhalb der Kanäle auf Futtersuche oder fressen **Küchenabfälle, die fälschlicherweise über die Kanalisation „entsorgt“ werden.**

Sie kommen in der Nacht über Öffnungen im Kanalsystem wie Einlaufgitter, Rigolrinnen oder schadhaften Rohren aus ihren Nistplätzen und gehen auf Futtersuche. Unter bestimmten Umständen kann es sogar passieren, dass eine Ratte über die Toilette ins Haus oder in die Wohnung gelangt.

### Was tun, damit Ratten nicht ins Haus oder in die Wohnung kommen?

- ✚ Keine Speisereste oder Küchenabfälle über die Toilette oder in zerkleinerter Form über den Ausguss entsorgen.
- ✚ Keine Speisereste auf offene Komposthaufen, sondern in geschlossenen Kompostern oder über die Biotonne entsorgen.
- ✚ Darauf achten, dass Mülltonnen nicht überfüllt werden und die Deckel immer geschlossen sind.
- ✚ Durch den Einbau einer geeigneten Rückstauklappe in das Abflusssystem oberhalb der Rückstauenebene kann das Eindringen von Ratten in Wohnhäuser verhindert werden.
- ✚ Sofortige fachgerechte Reparatur beschädigter Kanalisations-einrichtungen.
- ✚ Sicherung von Wasserabläufen mit Metallgittern mit engem Stababstand.
- ✚ Beseitigen von Gebäudemängeln wie Türspalten, Ritzen, Fugen oder Löchern.

### Maßnahmen zur Vertreibung bzw. zur Rattenbekämpfung

- ✚ Das beste Mittel, um Ratten zu vertreiben, ist die Vermeidung des Dargebotes bzw. die Entfernung von Nahrungsquellen.
- ✚ Futtermittel von Haustieren immer verschlossen lagern und Futterreste über Nacht nicht im Freien stehen lassen.
- ✚ Auf Sauberkeit in Stallungen und Käfigen von Haustieren achten.
- ✚ Hauskatzen. Benutztes Katzenstreu in der Nähe der Laufwege und Nester platzieren.
- ✚ Einsatz von geeigneten Fallen.

Eine Garantie für die Wirksamkeit dieser Maßnahmen kann nicht gegeben werden. Hat man trotz Befolgung dieser Tipps und Mittel keinen Erfolg, hilft nur mehr eine professionelle Rattenbekämpfung durch befugte Fachfirmen.

**Alle GemeindebürgerInnen werden hiermit aufgerufen, obig genannte Präventiv-Maßnahmen zu befolgen!!!**

**Bei vermehrtem Auftreten bitte bei der Gemeinde melden!**



## Wiederbelebungskurse in unseren Ortsteilen.



Edlitz und St. Kathrein haben es vorgemacht, genauso wie Höll schon vor einigen Jahren. Nach der erfolgreichen Finanzierung neuer Defibrillatoren haben sich zahlreiche Personen bereiterklärt, den sehr wertvollen und hilfreichen **4-stündigen Wiederbelebungs-kurs** zu absolvieren.

**Ein Defi ist nur in Kombination mit einer korrekt angewendeten Herzdruckmassage richtig wertvoll. Und genau dieses Zusammenspiel wird in diesem Kurs mit praktischen Übungen und einem Trainings-Defi vermittelt.**

Otto Posch hat mit 86 Jahren bewiesen, dass es nie zu spät ist, Erste Hilfe zu lernen.

Dank einer äußerst großzügigen Spende von einem privaten Haushalt konnte inzwischen ein weiterer Defibrillator angekauft und beim Sportplatz Deutsch Schützen installiert werden. Das nehmen wir zum Anlass **einen weiteren Kurs** speziell (aber nicht nur!) für die Bevölkerung von Deutsch Schützen und Eisenberg anzubieten:

### Erste Hilfe Wiederbelebungs-kurs 4h

**Freitag 24. November 2023, 17:00 Uhr – 21:00 Uhr**

**Kursgebühr € 49,- pro Person.**

**Mindestens 8 und höchstens 12 TN.**

Kursort wird allen Interessierten rechtzeitig mitgeteilt (entweder in Deutsch-Schützen oder Eisenberg).

**Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen** – ihr werdet das neue erworbene Wissen sehr schätzen 😊!

Reinhard Posch (Rot-Kreuz - Ortsstellenleiter von Deutsch Schützen-Eisenberg)

[☎ 0664/2732181](tel:06642732181) ... gerne auch per [WhatsApp](#), [SMS](#), [Signal](#)

## Sicherheitstipp: Schutz vor Gärgasunfällen

Die Weinlese steht bevor und in den Weinkellern lauert wieder die Gefahr für Unfälle durch Gärgase. Obwohl immer wieder zur Vorsicht geraten wird, kommt es alljährlich zu gefährlichen Situationen.

Auf die allseits bekannte Kerzenprobe sollte man sich besser nicht verlassen: bereits 8-10% Kohlendioxid in der Atemluft führen zu Bewusstlosigkeit und Tod durch Erstickten, eine Kerze erlischt aber erst bei ca. 14% CO<sub>2</sub>-Gehalt in der Luft.



### Die Tipps des Bevölkerungsschutzes:

- Schutz bietet eine leistungsfähige Absauganlage. Wichtig ist, dass diese Anlage außerhalb des Weinkellers eingeschaltet werden kann und sowohl auf die Raumgröße als auch die Gärstoffmenge abgestimmt ist.
- Die direkte Abführung der Gärgase aus den Fässern ist ebenfalls ein probates Mittel. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Schläuche und Anschlüsse der Fässer dicht sind.

### Was ist zu tun, wenn sich ein Unfall bereits ereignet hat?

- Falls es ein **Absauggebläse** gibt, dieses **sofort einschalten**.
- **Feuerwehr und Rettung alarmieren**.
- **Rettungsversuche** sollten nur unter **persönlicher Absicherung** und mit einem **geeigneten Atemgerät** erfolgen. Gewöhnlicher Atemschutz oder Gasmasken bieten keinen Schutz!

Nähere Information zu diesem Thema sind unter anderem bei der **Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Sicherheitsberatung**, zu erhalten.

## Zivilschutz-Probealarm 7. Oktober 2023

Jedes Jahr wird am ersten Samstag im Oktober über Initiative des Bundesministeriums für Inneres in ganz Österreich ein Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

### Zivilschutz-Probealarm am Samstag den 7. Oktober 2023

Im Zeitraum **zwischen 12.00 Uhr und 12.45 Uhr** wird die KATWARN Österreich/Austria – Auslösung „WARNUNG Probealarm“ (auf- und abschweller Heulton auf dem Smartphon) bundesweit durch die Bundeswarnzentrale erfolgen.

**Der Probealarm dient zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems.**

- Testablauf:** 12.00 Uhr Auslösung des Signals „Sirenenprobe“ (15 Sekunden)  
 12.15 Uhr Auslösung des Signals „Warnung“ (3 Minuten Dauerton)  
 12.30 Uhr Auslösung des Signals „Alarm“ (1 Minute auf- und abschwellender Ton)  
 12.45 Uhr Auslösung des Signals „Entwarnung“ (1 Minute Dauerton)



# FÜR IHRE SICHERHEIT

## ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

**in ganz Österreich am Samstag, 7. Oktober 2023, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswamzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

## DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

### SIRENENPROBE



15 sec.

### WARNUNG



3 min. gleichbleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!



### ALARM



1 min. auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 7. Oktober nur Probearm!



### ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

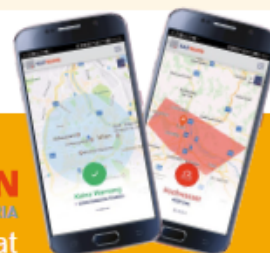
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!



[www.zivilschutzverband.at](http://www.zivilschutzverband.at)

**KATWARN**  
ÖSTERREICH / AUSTRIA  
[www.katwarn.at](http://www.katwarn.at)



## Vorstellung öffentliches Wassergut online

Um den verschiedensten Kundenanfragen zum Thema Öffentliches Wassergut möglichst dem Zeitalter zu entsprechen, werden nunmehr einige **wichtige Informationen im Wasserportal Burgenland** dargestellt.



Neben der Angabe von Kontaktdaten wird das Öffentliche Wassergut im Generellen nähergebracht bzw. soll den verschiedensten Interessensgruppen, wie etwa angrenzenden Liegenschaftseigentümern, dargestellt werden, welche Erfordernisse für die jeweiligen Anliegen wie etwa die Nutzung von Teilflächen des Öffentlichen Wassergutes notwendig sind bzw. worauf im Nahbereich von Gewässern z.B. bei Bauverfahren zu achten ist.

Die Themen zu den häufigsten Anfragen wurden nun aufgegriffen und kurz zusammengefasst beantwortet.

Sollten dennoch Fragen unbeantwortet bleiben oder durch den Inhalt nicht vollständig beantwortet worden sein, stehen die jeweiligen Vertreter des Verwalters des öffentlichen Wassergutes gerne zur Verfügung. **Im Internet unter [wasser.bgld.gv.at](http://wasser.bgld.gv.at)**

## Info Ordination Dr. Moser-Mayer



Tel.: 03365/2202

### Ordinationszeiten nach wie vor:

**Montag: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr**

**Dienstag: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

**Donnerstag: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr**

**Freitag: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Nachdem sich die Vergabe von Terminen in der Ordination bestens bewährt hat, **wird die Praxis auch in Zukunft als „Terminordination“ geführt.**

Somit ergibt sich eine bessere Planbarkeit für Sie als Patient und für uns ein koordinierter Arbeitsablauf in der Ordination. Erfahrungsgemäß können evtl. Ansteckungsrisiken im Warteraum durch derlei Maßnahme minimiert werden.

Haben Sie bitte **Verständnis**, dass es mitunter trotz Terminvereinbarung zu **Wartezeiten** kommen kann. Akut- und Notfälle können leider nicht eingeplant werden.

**Falls Sie Ihren Termin nicht einhalten können, sagen Sie ihn nach Möglichkeit bitte zeitgerecht ab.**

Patienten ohne Termin werden nach Patienten mit einem Termin und in der Reihenfolge des Eintreffens behandelt. Je nach Andrang sind hier teilweise erhebliche Wartezeiten möglich.

**Nutzen Sie daher für planbare Konsultationen die Terminordination!**

**Notfälle werden selbstverständlich immer sofort behandelt.**

Sonstige Informationen sind auf der Homepage [www.moser-mayer.at](http://www.moser-mayer.at) ersichtlich.

# Wärmepreisdeckel 2023

**Zur ERINNERUNG!!! – Beantragung noch bis Ende des Jahres 2023**



**Der Wärmepreisdeckel kann noch bis Ende des Jahres 2023 beantragt werden !**

Für die Berechnung der Förderungen müssen Sie Unterlagen über das Jahreseinkommen Ihres Haushalts und die laufenden Heizkosten vorlegen.

Bei der Berechnung der Förderhöhe des Wärmepreis-Deckels werden die Netto-Haushaltseinkommen 2022 und die Wärmekosten (Heizkosten) des Haushalts für das Jahr 2022 und 2023 berücksichtigt.

## Erforderliche Unterlagen

- **Einkommensnachweise** der antragstellenden Person und aller am Wohnsitz hauptgemeldeten Personen für das gesamte Jahresnettoeinkommen 2022  
z.B. unselbstständiges Einkommen: Jahreslohnzettel 2022 (L17), selbstständiges Einkommen: Einkommensteuerbescheid, Pension, Kinderbetreuungsgeld, Arbeitslosengeld, Notstandshilfe
- **Kostennachweis über den Jahres-Wärmebedarf 2023**  
z.B. Vorschreibung der Teilzahlungsbeträge für 2023 vom Energielieferanten, Rechnung über bezogenes Heizmaterial 2023
- **Vertretungsvollmacht** (falls Antrag in Vertretung eingebracht wird)

Die antragstellende Person muss den Hauptwohnsitz im Burgenland haben.

Eine Antragstellung ist mit der Handsignatur unter [www.burgenland.at/themen/soziales/sozial-und-klimafonds](http://www.burgenland.at/themen/soziales/sozial-und-klimafonds) möglich. Sie können auch im **Gemeindeamt** ein Formular holen, dieses zu Hause ausfüllen und die nötigen Unterlagen beilegen. Dann können die Daten zum Wärmepreisdeckel 2023 im Gemeindeamt eingegeben und die Unterlagen hochgeladen werden.

**Info-Hotline: +43 57/600-DW 1060 (von Montag bis Donnerstag von 8:00 Uhr – 16 Uhr und am Freitag von 8:00 Uhr- 12 Uhr).**

**Anfragen können auch per Mail an [post.a9-skf\(at\)bgld.gv.at](mailto:post.a9-skf(at)bgld.gv.at) gerichtet werden.**



# ADVENTBASAR 2023

Am **Samstag, dem 02. Dezember 2023**

der *Adventbasar* im KommZentrum statt!

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um **Vorbestellung** der gewünschten Werke sowie auch um Bekanntgabe der Farbwahl der Kerzen!



<b>Adventkranz klein.....</b>	<b>30,00 €</b>
<b>Adventkranz groß.....</b>	<b>35,00 €</b>
<b>Adventgesteck mit 4 Kerzen.....</b>	<b>30,00 €</b>
<b>Türkranz.....</b>	<b>25,00 €</b>
<b>Kranz leer.....</b>	<b>18,00 €</b>



**Bestellungen können ab sofort per E-Mail unter: [Adventbasar@gmail.com](mailto:Adventbasar@gmail.com)**

oder unter **0664/4658568** von 13:00 – 16:00 Uhr entgegengenommen werden!

VIELEN DANK IM VORAUS!





# Herzliche Einladung zur Kinder Halloweenparty !

Am 31. Oktober ladet der  
Verein Zickengang recht herzlich zur  
Kinder Halloweenparty ins Komm  
Zentrum

in Deutsch Schützen ein.

Der Verein Zickengang freut sich  
auf zahlreichen Besuch!

## Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür



Wo?

Im Holz- und Handwerksmuseum Bruckner  
in St. Kathrein i.B. (gegenüber dem Feuerwehrhaus)

Wann?

Am **Donnerstag, dem 26. Oktober 2023,**  
von **10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

**Familie Bruckner freut sich über Ihren Besuch!**

